

CHATEAU-MARGAUX

ZARZUELA EN UN ACTO

Letra de D. J. JACKSON VEYAN

MÚSICA DEL MEYR.

MANUEL F. CABALLERO.

Pr. 2 Pts.

(3)

Nº 1. PRELUDIO.

Allegro.

PIANO.

The first system of the prelude consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/8 time signature. It begins with a forte (ff) dynamic. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a rhythmic accompaniment.

The second system continues the piano accompaniment from the first system, maintaining the same key signature and time signature.

The third system introduces a section titled "Aire de Gallegada." The upper staff changes to a 6/8 time signature and begins with a piano (p) dynamic. The lower staff continues with a steady accompaniment.

The fourth system continues the piano accompaniment, featuring a series of chords in the bass line.

The fifth system concludes the prelude with a "rall." (rallentando) marking. The upper staff features a melodic line with slurs, and the lower staff provides harmonic support.

Tiempo de Vals.

First system of musical notation, measures 1-4. Treble and bass clefs, key signature of two sharps, 3/4 time signature. Dynamics include *p*.

Second system of musical notation, measures 5-8. Treble and bass clefs, key signature of two sharps, 3/4 time signature. Dynamics include *ff*, *rall un poco.*, *a tempo.*, *mf*.

Third system of musical notation, measures 9-12. Treble and bass clefs, key signature of two sharps, 3/4 time signature.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. Treble and bass clefs, key signature of two sharps, 3/4 time signature.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. Treble and bass clefs, key signature of two sharps, 3/4 time signature.

Sixth system of musical notation, measures 21-24. Treble and bass clefs, key signature of two sharps, 3/4 time signature. Dynamics include *ff*, *ppp*, *cres e affrett.*

Seventh system of musical notation, measures 25-28. Treble and bass clefs, key signature of two sharps, 3/4 time signature. Dynamics include *ff*.

un manton de la Chi - na ná me vas á re - ga - lar me vas
 te voy te voy

un manton de la Chi - na ná te voy á re - ga - lar te voy

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef, with lyrics underneath. The middle staff is the vocal line in bass clef, also with lyrics underneath. The bottom staff is the piano accompaniment, split into two staves (treble and bass clef). The piano part features a melodic line in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand. There are dynamic markings like 'cres.' and a fermata over the final notes.

á re - ga - lar re - - - ga - lar

á re - ga - lar re - - - ga - lar

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is the vocal line in bass clef with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, split into two staves. The piano part continues with a melodic line in the right hand and accompaniment in the left hand. Dynamic markings include 'cres.' and 'ff'.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef, which appears to be mostly rests. The middle staff is the vocal line in bass clef, also appearing to be mostly rests. The bottom staff is the piano accompaniment, split into two staves. The piano part features a complex melodic line in the right hand and accompaniment in the left hand. There is a dynamic marking of 'ff' at the end of the system.

CHATEAU-MARGAUX

ZARZUELA EN UN ACTO

Letra de D. J. JACKSON VEYAN

MÚSICA DEL Mtro.

Pr. 4 Pts.

(Sirve también para piano solo)

Propiedad.

MANUEL F. CABALLERO.

N.º 2. COPLAS Cantadas por la Stā. Alba. (L)

All.º moderato.

ANGELITITA.

Siem-pre lo de - ci - a nues-tra di - rec -

PIANO.

All.º moderato.

p

- to - ra por que lo sa - bi - a la bue - na se -

- ñ o - ra que la que no en - ga - ña al hom - bre cru - el me - re - ce por ton - ta que dar - se sin

p

él. Hay que fin - gir y hay que enga - ñar pues so - li - tas en el mun - do no nos va - mos á que -

- dar, no nos va - mos á que - dar no nos va - mos á que - dar.

rall.

a tempo.

p

Es el hombre nuestro es.
De mies - ta - do de ca -

- en - do y un ma - ri - do hay que bus - car pa - ra dis - fru - tar del
- sa - da tan con - ten - ta ven - go á es - tar que al mi - rar u - na sol -

mun - do con en - te - ra li - ber - tad es muy dulce y muy her -
 - te - ra me - dan ga - nas de llo - rar Aun - que el hom - bre es el

- mo - sa es - ta vi - da con - yu - gal des - de el di - a de la
 dia - blo por lo ma - lo y lo tru - han el de - mo - nio de mies -

ho - da des - de el di - a de la ho - da ca - da vez me - gus - ta mas.
 - po - so el de - mo - nio de mies - po - so ca - da vez me - gus - ta mas.

rall. *a tempo.*

Co - mo dos pa - lo - mos que jun - tan el pi - co que jun - tan el pi - co
 Co - mo que le a - mó ya - mor siem - prees ni - ño ya - mor siem - prees ni - ño

p

si él me lla - ma ri - ca le lla - mo yo ri - co le lla - mo yo
yo me vuel - vo lo - ca con tan - to ca - ri - ño con tan - to ca -

ri - co El me lla - ma glo - ria y yo cie - lo á él y to - do se
ri - ño Que dul - ces ca - sar - se co - mo man - da Dios y lo - cos lo -

Poco menos.

vuel - ven pa - la - bras de miel y to - do se vuel - ven pa - la - bras de
- qui - tos vol - ver - se los dos: y lo - cos lo - qui - tos vol - ver - se los

rall.

miel. dos. ay que pla - cer es el te - ner un ma - ri -

1: 2: *a tempo.*

di - to á quien que - rer! ay que pla - cer! es el te - ner un ma - ri -

di - to á quien que - rer! Ay que pla - cer! ay que pla - cer! ay que pla - cer es el te -

ner un ma - ri - di - to á quien que - rer! ay que pla - cer! ay!

ay que pla - cer!

Allegro.

CHATEAU-MARGAUX

ZARZUELA EN UN ACTO

Letra de D. J. JACKSON VEYAN

MÚSICA DEL MRO.

MANUEL F. CABALLERO.

Propiedad.

Pr. 5 Pts.

(Sirve también para piano solo.)

N.º 3. *CAPRICHO CÓMICO sobre la Malagueña y la Gallegada cantado por el Sr. Mesejo. (J)*

Allegretto. Poco menos.

JOSÉ.

Aym, aym, aym,

PIANO.

Allegretto.

f *p* *pp*

ay ay ay ay ay aim — aym aym aym — ay ay ay ay ay

aim, aim, aim, Ay se - rra - na bab (*) ay se - rra - na que ya no te quie - ro

(*) Al estilo de cante flamenco.

mas ba ba ba ma b ba ba ba ma b ba ba ba por que no me dá la

ga - na bab — ay ay ay ay ay ay aim! aim! — ay ay ay ay ay aim!

Yo ví lo que na die vió bob bob — En el

ba - rrio de Tri - a - ba ba ba ba ba ba ba ba - na Viun gi - ta -

ni llo mo re be be be be be be be be no Ca

sao con u na gi ta ba na yo ví

yo ví lo que na die

Aire de Gallegada.

vió La i ron lai ron lai ron lai ron la i ron lai ron la i ron lai ron En quan to

jun - te mil pe - se - ti - ñas compronla tie - rra cua - tro va - qui - ñas, compronua bu - rra yu - na mu -

- jer y con es - tos a - ni - ma - les que mas pue - da pu - te - cer! La - i - ron

rull un poco.
la - i - ron la - i - ron lai - ron la - i - ron la - i - ron la - i - ron lai - ron lai - ron lai - ron lai - ron

Aire de Sevillana.

la! Luego otra san - gre pronto me - chi - lla pronto me chi - lla pronto me chi - lla, yo lé con

o - lé! vi - va Se - vi - lla vi - va Se - vi - lla vi - va Se - vi - lla vi - va la gra - cia vi - va la

sál vi - va la sál vi - va la sál y los ga - lle - gos de ca - li - á y los ga -

- lle - gos de ca - li - á fue go - tra san - gre pronto me chi - lla pron - to me

chi - lla, yo - lé con o - le vi - va Se - vi - lla vi - va Se - vi - lla vi - va la

CHATEAU-MARGAUX

ZARZUELA EN UN ACTO

Letra de D. J. JACKSON VEYAN

MÚSICA DEL MÉR.

Propiedad.

Pr. 6 Pts.

(Sirve también para piano solo.)

MANUEL F. CABALLERO.

N.º 4. VALS Cantado por la S^{ta}. Alba (L)

Andante mosso.

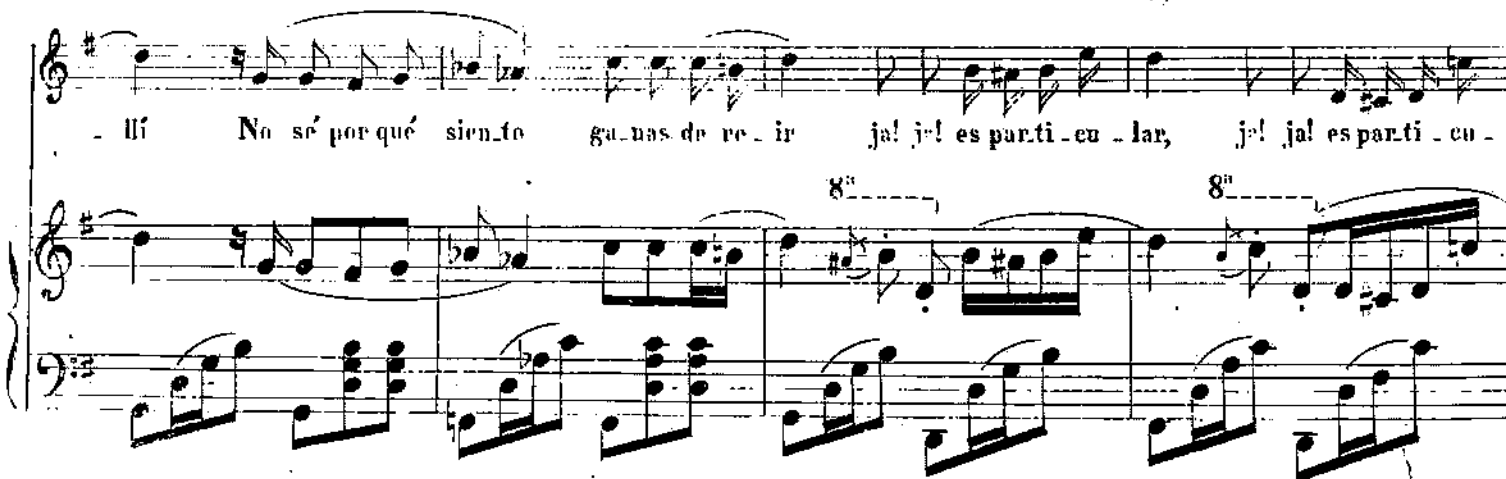
PIANO.



ANGELITA.



Es es-te Bur-de-os un vino has ta a-



- lí No sé por qué sien-to ga-nas de re-ir ja! ja! es parti-cu-lar, ja! ja! es parti-cu-



- lar, es-tos muebles me pa-re-ce que se mu-ven á com-pás ja! ja! ja! es parti-cu-lar! ja! ja! ja! es parti-cu-

Tiempo de Vals.

lar.

cui 8^{va}

ANGELITA.

Né sé que sien - to a - qui que el al - ma se en -

cen - dió No hay vi - no pa - ra mi, no!

co - mo el Châ - teau Mar - gaux chis - pe - a

sin ce - ser a - le - grey ju - gue - ton

pa - re - ce que es del Vals la dulce in - vi - ta - cion la

rall. *a tempo.*

dul - ce in - vi - ta - cion que - ro bai - lar que - ro re - ir

pp

de la bó - te - lla voy á dar fin Que - ro bai - lar

dol.

que - ro re - ir, de la bó - te - lla voy á dar fin. Mo -

p *pp*

(Dando con

- vien do se á com - pás pal - pi ta el co - ra - zon ha - cien do ti - pi - ta, ti - pi -

la copa en la botella) *dol.*
 - ta ti - pi - tan. mo - vien do se á com - pás pal - pi - ta el co - ra - zon ha -
 con 8^{va}

- ciendo ti - pi - ta, tal ta! tal ta! tal ta! ti - pi - ton

dol. *p*
 De a - mo - res y pla - ce - res el

en cen - di - do mar el en cen - di - do mar re - fle - ja en

sus - les - pu - mas la co - pa de cris - tal la co - pa de cris - tal su -

fue - go cen - te - lle - a á quien el co - ra - zon no hay vi - no tan a - le - gre

co mo el ná - tu - ra Mar gano ja! ja! ja! Quié - ro bai - lar ja! ja! ja! quie - ro re - ir ja! ja!

ja! quie - ro bai - lar a - sí! a - sí!

ah! ah! ah! No sé que

sien - to a - quí que el al - ma se en - cen - dió

pa - re - ce que es del Vals la dul - ce in - vi - ta - cion la

rall.

dul - ce in - vi - ta - cion Be - he es - po - sa mi - a me di - jo Ma - nuel yes -

p dol.

p

- toy tan a - le - gre co - mous - te - des ven! Ven es - po - so mi - o ven

mi dul - cea - mor y jun - tos be - ba - mos del *Château Margaux*

pp

Ah! ven! ah! ven! ven mia - mor

ven mia - mor ven mia - mor ah! ven ah! ven ah!

ah! ven

CHATEAU-MARGAUX

ZARZUELA EN UN ACTO

Letra de D. J. JACKSON VEYAN

MÚSICA DEL M^{tro}.

MANUEL F. CABALLERO.

Propiedad.

Pr. 6 Pts.

Sirve también para piano solo.

Nº 5. JAVERAS y PANADEROS.

Allegretto.

PIANO.

The piano introduction consists of two staves in G major and 3/8 time. The right hand features a rhythmic melody with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

The piano accompaniment for the first vocal line, consisting of two staves. It continues the rhythmic pattern established in the introduction, with the right hand playing chords and moving lines, and the left hand providing a consistent bass line.

ANGELITITA.

Que á mi me aho - gan las pe - nas

The first vocal line for Angelita, starting with the lyrics "Que á mi me aho - gan las pe - nas". The melody is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp. The piano accompaniment is shown on two staves below the vocal line.

yes la hiel del de - sen - ga - ño - la que co - rre por mis ve - nas.

The second vocal line for Angelita, starting with the lyrics "yes la hiel del de - sen - ga - ño - la que co - rre por mis ve - nas.". The melody continues on a single staff with a treble clef. The piano accompaniment is shown on two staves below the vocal line.

JOSÉ.

¡A-y!

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a rest, followed by the exclamation '¡A-y!' with a long horizontal line underneath it. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both the right and left hands.

U - na j e m b r a e s u u r e - g a - l o y c o - m o v e n g a e l m a - r i - d o m e r o m p e e l a l - m a d e u n

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics 'U - na j e m b r a e s u u r e - g a - l o y c o - m o v e n g a e l m a - r i - d o m e r o m p e e l a l - m a d e u n'. The piano accompaniment continues with similar harmonic and melodic patterns.

ANGELITITA (Hablando.)

Un poco menos.

p a - l o . V i v a n l o s g a l l e g o s b o n i t o s !

S e -

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics 'p a - l o . V i v a n l o s g a l l e g o s b o n i t o s !' and ends with 'S e -'. The piano accompaniment features a more active melodic line in the right hand.

v i - l l a

d e m i s a -

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics 'v i - l l a' and 'd e m i s a -'. The piano accompaniment features a prominent melodic line in the right hand, starting with a piano (p) dynamic marking.

m u - r e s

G i - r a l - d a d e m i a - l e - g r i - a

The fifth system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics 'm u - r e s' and 'G i - r a l - d a d e m i a - l e - g r i - a'. The piano accompaniment continues with its active melodic and harmonic patterns.

Gua_dal_QUI - vir de mi al_ma ay!

rall. a tiempo. Se - vi - lla
 quien se sen - ta en tu_o - ri - lla a tiempo. *col canto.*

ah! ay! Se - vi - lla de mis a -

JOSE (Hablado.)
 - mo - res. Eso! eso! Allá van circunstancias!

Tiempo de Gallegada.
 Co - ru - ña del co - ra - zon Lu - go de mis en - tre - te - las ujujujujuj!

ANGELITA.

Quien es tu vie_ ra en Ga - li - cia — me - ti - do entre las ga - lle - gas. ¡Ole los sentimientos!

Moderato. JOSÉ.

Siempre tras el can - te en el Im - par - cial cua - tro pa - ta - i - tas se sue - len pe -

ANGELITA.

- gar. Pues to - co las pal - mas y co - jo el com - pás, ve - rás con que gra - cia me las voy á

Tiempo de Panaderos.

dar: ve - rás con que gra - cia me las voy á dar.

ANGELITA.

Yo ten-goun to - re - ro muy za-ra-ga - te - ro que es bande-ri - lle - ro con el Salva -

- or! Si el bi - cho re - ce - la no co - rre que

JOSÉ.

vue - la y en cuan - to se cue - la el par - le - cha - vó. Aunque can - ta el a - ma ten - go yo ni es -

- ca - ma y ten - go jin - da - ma con mucha ra - zon; del lan - ce re - nie - go que esta el a - mo

cie - go, si vuel - ve la en - tre - go sin mas re - mi - sion si vuel - ve la en - tre - go sin mas re - mi -

ANGELITA.

LOS BOS.

- sion sin mas re - mi - sion. Ah! o - le mi ni - ña, o - le o - le con
o - le o - le mi

o - le que por o - ji - tos, o - le tie - ne dos so - les. Es - to es sa -
ni - ña o - le que por o - ji - tos tie - ne tie - ne dos so - les dos so - les.

- le - ro ni - ña! yes - tos son piés que vi - va Se - vi - lla que vi - va que vi - va Je -
ni - ña! e - sos son piés uy! uy! que vi - va Se - vi - lla que vi - va que vi - va Je -

- rez. Ah! ah! ah!
- rez. O - le vi - va mi ni - ña o - le! o - le con o - le o - le! que por o -

